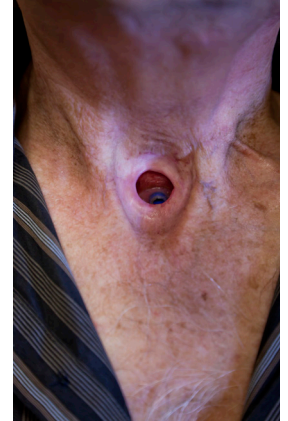


Qué hacer si su prótesis de voz (VP) se sale de la punción traqueoesofágica (TEP)

No entre en pánico, evalúe la situación*

1. ¿Tiene dificultad para respirar?
 - **Si es así, busque atención médica de inmediato**
2. ¿Se perdió la prótesis de voz? ¿Cree usted que la prótesis de voz cayó a la tráquea y, posiblemente, dentro de los pulmones?
 - **Si es así, busque atención médica de inmediato**
3. Siga las instrucciones de abajo de su médico sobre qué hacer en esa situación (completarlas en conjunto con su médico). Tenga esta información a mano como referencia.



-
-
-
-
4. No importa su situación, intente no tragar. La saliva puede pasar a través de la punción traqueoesofágica, a la tráquea y hacia los pulmones, lo que le causará tos.
 5. Su punción se puede cerrar en cuestión de horas a días. Cuando haya seguido las instrucciones de su médico, comuníquese con él lo antes posible para informarle qué pasó.

Consejo: A menos que la punción se haya cerrado naturalmente o esté sellada con un catéter, usted podrá seguir hablando si coloca un pulgar temporalmente sobre la abertura del estoma y habla normalmente.

Consejo: Como un laringectomizado, siempre lleve con usted una identificación que usted o un cuidador pueda mostrar a un socorrista o al personal de una sala de emergencias para informarles que usted respira mediante un estoma en el cuello, y no por la nariz y la boca. Sería útil llevar una pequeña ilustración que muestre dónde estaría colocada su prótesis de voz normalmente.

*** Si se observa algún problema que no se haya mencionado aquí, el paciente debe, de todos modos, hacer lo necesario para investigar dónde está la prótesis. La incidencia informada sobre casos de prótesis de voz Provox® que se han salido es baja.**

Artículos sugeridos para llevar con usted

Los siguientes artículos pueden ser útiles para tener a mano por si su prótesis de voz se sale y no está en la tráquea ni en los pulmones:

- Algo para mantener la punción abierta, como un catéter multipropósito, según le haya indicado o recetado su médico
- Gel lubricante soluble en agua (Surgilube® o K-Y Jelly®)
- Tarjeta de emergencia (se muestra abajo)
- Cinta médica
- Espejo
- Linterna
- Pinza de plástico de punta roma
- Provox® Cleaning Towel (toalla de limpieza)

Si usted va a una sala de emergencias, lleve esta hoja de instrucciones con usted.

EMERGENCIA! RESPIRO POR LA GARGANTA
RESPIRO SOLO A TRAVÉS DE UNA ABERTURA EN LA GARGANTA

Mi nombre: _____

Contacto de ICE:
Teléfono: _____

Médico:
Teléfono: _____

Uso una prótesis de voz:
 Sí No (Si la respuesta es sí, vea abajo)
 Tipo: _____ Fr: _____ mm: _____

INFORMACIÓN IMPORTANTE EN EL INTERIOR ▶

Frente de la tarjeta de emergencia: Complete la información y mantenga esta tarjeta con usted.

EMERGENCIA! RESPIRO POR LA GARGANTA
SOY UN LARINGECTOMIZADO - NO TENGO CUERDAS VOCALES



www.atosmedical.us/resources/emergency **Atos**

◀ **INFORMACIÓN IMPORTANTE EN EL INTERIOR**

Parte de atrás

RESPIRACIÓN ARTIFICIAL PARA LARINGECTOMIZADOS

Fig. 1



Solo para profesionales médicos: Intube con cuidado usando el tubo ET del tamaño adecuado sin sacar la prótesis de voz (vea la Fig. 2). Si quita la prótesis de voz accidentalmente, ponga de inmediato un catéter de uso general para evitar la asfixia/aspiración.

SOLO PARA USUARIOS DE PRÓTESIS DE VOZ

Fig. 2



MI BOCA Y NARIZ NO ESTÁN CONECTADAS A MIS PULMONES. SOLO PUEDO RESPIRAR POR LA GARGANTA.

Parte de adentro